

Values And Their Linguistic Expression: A Linguocultural Perspective

Bo'riyeva Shahnoza G'ofur qizi

Termez university of economics and service, Uzbekistan

Received: 23 July 2025; **Accepted:** 19 August 2025; **Published:** 21 September 2025

Abstract: This article explores the concept of values as cultural and cognitive constructs, and how they are expressed and reflected in language. Values serve as guiding principles for behavior and social norms within a society and are deeply rooted in the linguistic system. The paper examines the linguistic representation of values across different languages, with a focus on metaphor, proverbs, culturally loaded vocabulary, and discourse strategies. It also highlights how values differ across cultures and how these differences manifest linguistically, affecting translation, intercultural communication, and language teaching.

Keywords: Values, culture, linguoculturology, metaphor, discourse, proverbs, intercultural communication.

Introduction: Human communication is not only a process of information exchange but also a reflection of the social, cultural, and moral frameworks of the speech community. At the core of every culture lies a system of values — shared beliefs and principles that guide behavior, thought patterns, and interpersonal relations. These values, though abstract and intangible, are deeply embedded in the language of a community.

This article investigates the relationship between values and language, focusing on how values are encoded, transmitted, and reproduced through linguistic means. The study draws on examples from English, Uzbek, and Russian, offering cross-cultural comparisons where relevant.

The Nature of Values in Culture and Language

Values are often defined as abstract ideals or standards that guide individuals and societies in determining what is right, desirable, or important. According to Milton Rokeach (1973), values are central to a person's belief system and influence attitudes and behavior.

In the realm of linguistics, values are part of what scholars call linguocultural competence — the ability to understand and produce language in culturally appropriate ways. Language serves as both a mirror and a transmitter of cultural values, preserving them through idioms, sayings, proverbs, lexical choices, and

syntactic patterns.

Linguistic Representation of Values

Values are expressed in language through various means. The most prominent among them include:

Proverbs and Sayings

Proverbs are powerful tools of cultural transmission. They encapsulate moral lessons and social norms in a compact, memorable form.

- English: Honesty is the best policy – reflects the value of honesty.
- Uzbek: Rost gap dushman bo'lmas – "Truthful words do not make you an enemy."
- Russian: Правда глаза колет – "Truth hurts the eyes."

Despite cultural differences, many societies share similar core values like honesty, respect, diligence, and family, though expressed through different imagery.

Metaphorical Conceptualization

As shown in the work of George Lakoff and Mark Johnson, metaphor is central to how we understand abstract concepts like values.

Examples:

- "Time is money" – conceptualizes time as an economic resource, reflecting capitalist values.

- "Clean hands" (used in legal/political contexts) – reflects the value of integrity.

- "Open heart" – associated with honesty, emotional openness, and trust.

Each of these metaphors not only conveys a linguistic message but also reflects cultural priorities.

Lexical Choices and Evaluative Vocabulary

Lexicon can carry culturally specific value judgments. For instance:

- Words like "freedom", "discipline", "duty", and "loyalty" are highly value-laden in political and educational discourse.

- In Uzbek, the term "odob" (etiquette/respectful behavior) is central to expressing values of modesty and social harmony.

Such lexical items shape public perception and social behavior through repeated usage in institutional discourse.

Cross-Cultural Comparison of Values in Language

Though values may be universal in nature, their linguistic realization varies significantly across cultures.

Individualism vs Collectivism

- English (Western cultures) tend to emphasize individual values: independence, self-expression, personal freedom.

o E.g., "Speak your mind", "Be yourself".

- Uzbek and Russian cultures, influenced by collectivist traditions, often emphasize community, family, and harmony.

o Uzbek: "Yaxshi ot – elga tanilar" (A good man is known by the people).

o Russian: "Один в поле не воин" (One man in the field is not a warrior).

This contrast shows how linguistic expressions reflect fundamental cultural orientations.

Honor and Respect

In many Eastern cultures, honor and respect are central values. These are frequently encoded in politeness forms, pronouns, and idioms.

- In Uzbek: the use of "Siz" and honorifics in everyday language.

- In Japanese: entire verb forms are built around expressing social hierarchy.

- In English, directness is more acceptable, and honor is less grammatically encoded.

Values in Discourse: Media and Political Language

In public and political discourse, values are used to persuade, unite, or control.

Examples from political speeches:

- English: "We fight for freedom and justice"
- Uzbek: "Yurt tinchligi – xalq farovonligi" (Peace in the country is the people's prosperity)

These phrases utilize value-laden concepts to appeal to national sentiment, often becoming slogans.

Implications for Translation and Intercultural Communication

Translating value-laden language requires more than lexical accuracy; it demands cultural equivalence and awareness of connotative meaning.

Challenges:

- Finding culturally appropriate equivalents.
- Avoiding value distortion or misinterpretation.
- Addressing untranslatable concepts (e.g., "odob" in Uzbek, "face" in Chinese culture).

In intercultural communication, misunderstanding values may lead to stereotyping or conflict. Therefore, fostering intercultural sensitivity through language education is essential.

Language Teaching and Value Awareness

Language instructors can use value expressions (proverbs, idioms, metaphors) to:

- Enhance cultural competence,
- Develop critical thinking,
- Encourage empathy and understanding.

Task example for learners:

Compare the proverb "Time is money" in English with its equivalent (or lack thereof) in your native language. What cultural value is emphasized? Is it the same?

Such tasks help learners reflect on the deeper meanings embedded in language.

CONCLUSION

Values are not just abstract social constructs; they are linguistically alive, shaping and being shaped by the languages we speak. Through proverbs, metaphors, and discourse, societies encode and transmit their core beliefs, ideologies, and ways of life. In the age of globalization and intercultural interaction, understanding the linguistic expression of values is crucial not only for scholars and translators, but also for language teachers, learners, and communicators at large.

A deeper exploration of how values function across languages fosters tolerance, intercultural dialogue, and more ethical and effective communication.

REFERENCES

1. Rokeach, M. (1973). *The Nature of Human Values*.

Free Press.

2. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press.
3. Wierzbicka, A. (1997). *Understanding Cultures Through Their Key Words*. Oxford University Press.
4. Kress, G., & van Leeuwen, T. (2001). *Multimodal Discourse: The Modes and Media of Contemporary Communication*.
5. Hall, E.T. (1976). *Beyond Culture*. Anchor Books.
6. Sharipov, S. (2015). *Til va qadriyatlar uyg'unligi*. Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi.
7. Kizi, Alaudinova Dilnoza Rustam. "Lexical errors and shortcomings in the translation process." *European International Journal of Multidisciplinary Research and Management Studies* 3.10 (2023): 275-280.
8. Alaudinova, Dilnoza. "Written translation of texts related to different spheres." *Foreign Linguistics and Linguodidactics* 2.1 (2024): 13-18.
9. Alaudinova, Dilnoza. "Theoretical approach of oral communication competency." *Society and innovations* 3 (2022).
10. ALAUDINOVA, Dilnoza. "FRAZEOLOGIK BIRIKMALAR VA ULARNI TARJIMA QILISH USULLARI." *XALQ TA'LIMI* 57.
11. Sanobar, Abduqayumova, and Uralova Oysuluv. "SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES." *Interpretation and researches* 2.21 (2024): 107-111.
12. Uralova, Oysuluv. "Semantic and mental analysis of english and uzbek proverbs with zoonym components." *World Bulletin of Social Sciences* 31 (2024): 59-62.
13. Uralova, Oysuluv. "Semantic and mental analysis of english and uzbek proverbs with zoonym components." *World Bulletin of Social Sciences* 31 (2024): 59-62.
14. Uralova, Oysuluv. "Semantic and mental analysis of english and uzbek proverbs with zoonym components." *World Bulletin of Social Sciences* 31 (2024): 59-62.